

Úrad pre verejné obstarávanie
Ružová dolina 10
P. O. BOX 98
821 09 Bratislava

Univerzitná nemocnica Bratislava
Pažítková 4
821 01 Bratislava

Vec: Námietky proti vyhodnoteniu ponúk podľa § 170 ods. 3 písm f) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „ZVO“)

1. Navrhovateľ:

Obchodné meno: Siemens Healthcare s.r.o.
so sídlom: Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava
zastúpený: Ing. Vladimír Šolík, výkonný riaditeľ a konateľ
Ing. Martin Petruf, finančný riaditeľ a konateľ
IČO: 48 146 676
zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 103968/B

2. Kontrolovaný – verejný obstarávateľ:

Názov: Univerzitná nemocnica Bratislava
Sídlo: Pažítková 4, 821 01 Bratislava
IČO: 31813861
(ďalej aj „kontrolovaný“)

Z dôvodu, že ako navrhovateľ máme za to, že v priebehu verejnej súťaže došlo k závažným porušeniam ZVO v postupe kontrolovaného, podáva v zmysle § 170 ods. 1 pís. a) ZVO v spojení s § 170 ods. 3 písm f) ZVO tieto námietky:

3. Označenie verejného obstarávania, proti ktorému námietky smerujú:

Siemens Healthcare s.r.o.
Vedenie:
Ing. Vladimír Šolík, Výkonný riaditeľ
Ing. Martin Petruf, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel.: +421 2 5968 2501
Fax: +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s.r.o. je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 103968/B
IČO: 48 146 676, DIČ: 2120074869, DIČ DPH:SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu: 1315516006/1111, IBAN: SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT: UNCR SK BX

Verejná súťaž, vyhlásená verejným obstarávateľom - Univerzitnou nemocnicou Bratislava, zverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie pod zn 2018/S 159-364060 z 21.08.2018 a vo Vestníku verejného obstarávania číslo 166/2018 z 22.08.2018 pod zn 11804-MST, realizovanej postupom zadávania nadlimitnej zákazky, prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE, na predmet zákazky - " pre zdiavotnícke zariadenia Univerzitnej nemocnice Bratislava

4. Označenie skutočností, proti ktorým námietky smerujú.

Námietky smerujú proti vyhodnoteniu ponúk, ktoré bolo oznámené navrhovateľovi dňa 17.12.2018 oznámením o výsledku zo dňa 10.12.2018

Námietky napádajú tiež rozhodnutie verejného obstarávateľa o výbere úspešného uchádzača S&T Slovakia, s r o, Mlynské Nivy 71, 821 05 Bratislava (ďalej len „S&T “ alebo „úspešný uchádzač“) uvedeného v „oznámení o výsledku“ zo dňa 10.12.2018 a tiež nevyhlúčenie ponuky uchádzača S&T z verejnej súťaže

5. Opis rozhodujúcich skutočností a označenie dôkazov:

Kontrolovaný oznámil vyhlásenie predmetnej verejnej súťaže na predmet zákazky „Dvojrovinný angiografický prístroj“ pre zdiavotnícke zariadenia Univerzitnej nemocnice Bratislava v Úradnom vestníku Európskej únie pod zn. 2018/S 159-364060 z 21.08.2018 a vo Vestníku verejného obstarávania číslo 166/2018 z 22.08.2018 pod zn 11804-MST

Predmetom zákazky je dvojrovinný angiografický prístroj v počte 2 ks (zostavy) s plnou digitalizáciou obrazu s vysokým rozlíšením obrazu určený pre vyšetrenia v oblasti celého tela pacienta s výbavou pre výkony intervenčnej neurorádiológie, intervenčnej rádiológie aj intervenčnej onkológie s možnosťou vzájomného pohybu C- ramena oproti stolu do strán aj pozdĺž tak, aby bolo možné vyšetriť pacienta v celej dĺžke

Požiadavky stanovené verejným obstarávateľom na predmet zákazky sú uvedené v časti B Súťažných podkladov - Opis predmetu zákazky Článok II uvedenej časti B - PODMIENKY A POŽIADAVKY SÚVISIACE S DODANÍM PREDMETU ZÁKAZKY - výslovne uvádza, že uchádzač musí preukázať, že ním ponúkaný predmet zákazky spĺňa požiadavky verejného obstarávateľa uvedené v medicínsko-technickej špecifikácii dvojrovinného angiografického prístroja, ktorá tvorí prílohu časti B Súťažných podkladov, predložením vyplnenej prílohy s uvedením skutočných hodnôt a parametrov a podrobného technického opisu ponúkaného angiografického systému a integrovaného USG prístroja s uvedením výrobcu zariadení, obchodného názvu resp typového označenia a údajmi deklarujúcimi technicko-medicínske parametre.

Technický opis má byť v zmysle súťažných podkladov vyhotovený tak, aby uchádzač jednoznačne preukázal splnenie požiadaviek verejného obstarávateľa V zmysle pokynu zo súťažných podkladov má uchádzač k jednotlivým minimálnym medicínsko-technickým požiadavkám verejného obstarávateľa

Siemens Healthcare s r o
Vedenie
Ing. Vladimír Šolík, Vykonný riaditeľ
Ing. Martin Petruš, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel +421 2 5968 2501
Fax +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s r o je zapísaná v Obchodnom registri Okresného sudu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č 103968/B
IČO 48 146 676, DIČ 2120074869, DIČ DPH SK2120074869

Bankové spojenie UniCredit Bank Slovakia a s , číslo účtu 1315516006/1111, IBAN SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT UNCR SK BX

uviesť, či danú požiadavku zariadenie spĺňa, resp. aj spôsob plnenia, v prípade požiadaviek vyjadrených číselnými hodnotami uviesť číselné hodnoty/parametre

V prílohe č. J časti B Súťažných podkladov Opis predmetu zákazky sa v zozname požadovaných technicko medicínskych parametrov okrem iných na zdravotnícky prístroj uvádzajú aj nasledovné požiadavky

- v časti Všeobecná charakteristika, časti E Clona, bod 3, cit
 - o Automatické synchronné otáčanie clôn a detektora kvôli zobrazeniu vyšetřovaného objektu vždy verukálne na obrazovke (u štřvorcových detektorov sa nevyžaduje)

- V časti E Clona, bod 8, cit
 - o Automatická voľba hrúbky filtrov v závislosti od hrúbky objektu a navolených parametrov (ďalej len ako „parameter automatickej adaptácie žiarenia“)

Domnievame sa, že S&T ako úspešný uchádzač nespĺňa uvedené požadované parametre technickým riešením predloženým v ponuke, a preto mala byť jeho ponuka vylúčená zo súťaže

Zo znalosti trhu, našich aj konkurenčných produktov sa domnievame, že S&T mohol do verejného obstarávania ponúknuť z portfólia svojich produktov len dve zariadenia, a to

AlluraClarity, Azurion 7 alebo AlluraXper FD 20/15

Ani jedno z uvedených zariadení však nespĺňa oba vyššie uvedené parametre, a preto mala byť ponuka S&T vylúčená

K nášmu tvrdeniu uvádzame nasledovné skutočnosti a dôkazy

Parameter: Automatická voľba hrúbky filtrov v závislosti od hrúbky objektu a navolených parametrov

Ide o inteligentný riadiaci softvér, ktorý minimalizuje dávku rontgenového žiarenia. Počas skiaskopie a akvizície sa špeciálne medené filtre automaticky vkladajú do rontgenového lúča v závislosti od aktuálnej hrúbky objektu, ktorá sa nepretržite prepočítava počas vyšetřenia podľa rotácie C-ramien, polohy pacienta, SID (vzdialenosť medzi detektorom a zdrojom žiarenia) a nastavenia geometrie detektorov v rôznych uhloch. Je to nevyhnutné, na nastavenie optimálnej hodnoty potrebnej hrúbky medených filtrov, teda na optimalizovanie najnižšej nožnej radiačnej dávky pri najkvalitnejšom možnom obraze. Táto **Automatická**

Siemens Healthcare s r o
Vedenie
Ing. Vladimír Šolík, Vykonný riaditeľ
Ing. Martin Petruf, Finančný riaditeľ

Lamačska cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel. +421 2 5968 2501
Fax +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s r o je zapísaná v Obchodnom registri Okresného sudu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 103968/B
IČO 48 146 676, DIČ 2120074869, DIČ DPH SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a s., číslo účtu 1315516006/1111, IBAN SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT UNCR SK BX

voľba hrúbky filtrov v závislosti od hrúbky objektu uľahčuje používateľovi prácu, pretože nie je potrebné upravovať ručne hrúbku filtrov samostatne u každého prípadu, t.j. v každej pozícii C-ramien, polohe pacienta, SID a nastavenie geometrie detektorov v rôznych uhloch.

Výrobca Philips, ktorého produkt do súťaže ponúklo S&T uvádza, že filtre sa dajú ovládať len manuálne od patientskeho stola, to znamená, že v prípade zmeny hrúbky pacienta, alebo uhla projekcie (rotácie C-ramien, polohy pacienta, SID a nastavenia geometrie detektorov v rôznych uhloch) nedôjde k automatickej regulácii filtra, t.j. ostáva pôvodne navolený jeden filter. Filtre sa neovládajú automaticky, ale len manuálne prostredníctvom obsluhy. Vo väčšine prípadov to má za následok zhoršenie kvality obrazu alebo zvýšenie radiačnej záťaže.

Ako dôkaz uvádzame verejne dostupný materiál spoločnosti Philips, ktorý je bežne dostupný na internete ohľadne technológie SpectraBeam, ktorý je využívaný v každom angiografickom zariadení spoločnosti Philips.

Zdroj:

http://incenter.medical.philips.com/doclib/enc/fetch/2000/4504/577242/577261/577263/670329/670330/5162433/Allura_Xper_20_15_specifications_452299105911_LR.pdf%3fnodeid%3d10935470%26vernum%3d-2

Siemens Healthcare s.r.o.
Vedenie:
Ing. Vladimír Šolík, Výkonný riaditeľ
Ing. Martin Petruf, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

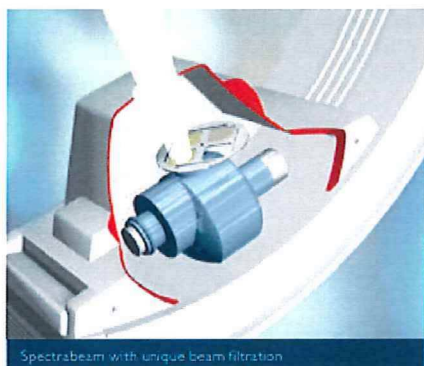
Tel.: +421 2 5968 2501
Fax: +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s.r.o. je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 103968/B
IČO: 48 146 676, DIČ: 2120074869, DIČ DPH:SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu: 1315516006/1111, IBAN: SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT: UNCR SK BX

4 Dose Management

Philips interventional X-ray systems, the Allura Xper family incorporates a set of techniques, programs, and practices that ensure excellent image quality, while reducing radiation exposure to people in X-ray environments.



SpectraBeam

The combination of SpectraBeam with the MRC-GS 0508 tube allows increased X-ray output with better filtration of soft radiation. This reduces patient X-ray dose for interventional X-ray applications, while maintaining the same excellent image quality.

Specifications

Copper filters: 0.2, 0.5, and 1.0 mm CU equivalent
The filters can be programmed via Xper settings
Three fluoroscopy/cine modes per application can be selected at tableside

Xper Beam Shaping

Xper Beam Shaping allows for virtual collimation of the shutters and wedges on the last X-ray image, eliminating additional X-ray dose during collimation changes.

Double shutters / wedge filters

Double wedge filters provide outstanding image quality in all projections. The wedge filters allow exceptional exposure and hence excellent image quality is maintained (with minimal patient entrance X-ray dose).

Anatomical filters

Filters designed to compensate for large absorption differences in the object. There are special filters for cerebral angiography and the optional lower peripheral angiography.

Automatic wedge positioning

Wedge filters can be positioned automatically according to stand positions.

X-ray indicator light

The Allura Xper FD20/15 has an integrated "X-ray On" indicator light located above the LCD monitors that is clearly visible from virtually anywhere in the room.

Na strane 14 sa uvádza, že „Kombinácia SpectraBeam s rtg trubicou MRC-GS 0508 umožňuje zvýšený výkon rtg žiarenia s lepšou filtráciou pre mäkké žiarenie. Tým sa redukuje radiačná dávka pre intervenčné aplikácie pri zachovaní rovnakej kvality obrazu. Medené filtre: 0,2, 0,5 a 1,0 mm ekvivalent Cu môžu byť naprogramované cez Xper nastavenie pre 3 fluoroskopické/cine režimy pre aplikáciu, ktorú je možné zvoliť na stole.“ – teda nie automaticky, potreba manuálne nastaviť na stole !

Predkladáme výňatok z tohto verejne dostupného materiálu, ktorý je bežne dostupný na internete v anglickom jazyku, žltá zvýraznená je informácia zo strany 14 preložená v texte vyššie.

Ďalší dôkaz vyplýva z nasledovného zdroja:

Zdroj: https://www.aapm.org/pubs/reports/RPT_125.pdf

Siemens Healthcare s.r.o.
Vedenie:
Ing. Vladimír Šolík, Výkonný riaditeľ
Ing. Martin Petruf, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel.: +421 2 5968 2501
Fax: +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s.r.o. je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 103968/B
IČO: 48 146 676, DIČ: 2120074869, DIČ DPH:SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu: 1315516006/1111, IBAN: SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT: UNCR SK BX

VII. Task Group Field Evaluation of ABC/ADRIQ

VII.A. Angiography Systems Investigated

When TG-125 was established, it was intended to include most new angiography equipment available on the commercial market and from manufacturers known to the task group at the time. Due to the proprietary nature of the control logic design, none of the manufacturers were willing to share the explicit information on the generator control (trajectory) curves being utilized in their respective systems. In addition, the equipment available to the task group members was limited to (in alphabetical order) GE Healthcare (4 units), Philips Medical Systems (5 units), Shimadzu Medical USA (1 unit), and Siemens Medical Systems (12 units). The numbers in the parentheses correspond to the number of imaging systems evaluated. All equipment investigated was manufactured within the 3-year period from 2006 to 2008.

After preliminary analysis of the data collected, one representative system from each of the four manufacturers was selected to be included in this report. All of the selected systems utilized the most recent software version available at the time. The technical hardware parameters and information pertinent to this study are listed in Table 1. For consistency, the cardiac "coronary" angiogram program was selected for the data collection and the default settings were employed with the exception of the FOV. The selection of FOV for the flat-panel imagers tested was based on the *de facto* standard image intensifier size of 23 cm (9 inches), which have been installed in most cardiovascular angiography laboratories in the past decade. Although none of the systems used for data acquisition had a 23-cm FOV selection available, the one that was closest to 23 cm was chosen for the evaluation.

Although a wide variety of schemes for adjustment of the system operating conditions are available, a practical comparison of fluoroscopic systems can be made only for a finite set of

Table 1. Technical Hardware Parameters

Manufacturer Model	GE Innova 2100	Philips Allura Xper	Siemens Axiom Artis dFC	Shimadzu BRANSIST
Spectral Shaping Filter	Variable	0.1 mm Cu + 1 mm Al	Variable	Variable
Field of View (cm)	20	25	22	23
Focal Spot Sizes (mm)	0.3/0.6/1.0	0.5/0.8	0.3/0.6/1.0	0.5/0.8
Default Pulse Rate (pps)	15	15	15	10
Fluoroscopy Curve Label	Cardio IQ Plus	Fluoro Flavoure	70kV10RAF3kW	HLC H2
Fluoro Level Control	Normal	Dose Button II	Normal	Via Program
Focal Length, f_0 (cm)	100	100	105	100
Grid Ratio, r	15:1	13:1	15:1	10:1
Line Density, N (lines/cm)	80	70	80	44

Správa AAPM (American Association of Physicists in Medicine) pracovnej skupiny 125, Radiografický / Fluoroskopický podvýbor, Výbor pre fyzikálne zobrazovanie, vydané Radou pre vedu americkej asociácie fyzikov v medicíne v júni 2012 s názvom

„Funkcionalita a ovládanie fluoroskopického automatického riadenia jasu / automatické riadenia logiky dávkového príkonu v moderných kardiovaskulárnych a intervenčných angiografických systémoch“

Na strane 19 sa uvádzajú údaje o výrobcach, ktoré hovoria, že spoločnosť Philips, ako jediný výrobca nemá variabilné nastavenie spektrálnych filtrov. To znamená, že počas vyšetrenia v prípade zmeny hrúbky pacienta, alebo uhla projekcie (rotácie C-ramien, polohy pacienta, SID a nastavenia geometrie detektorov v rôznych uhloch) nedôjde k automatickej variabilnej regulácii filtra, t.j. ostáva pôvodne navolený jeden filter.

Predkladáme výňatok z tohto verejne dostupného materiálu, ktorý je bežne dostupný na internete v anglickom jazyku, zvýraznená a preložená je zvýraznená informácia zo strany 19 z tabuľky nižšie.

Tabuľka I. Technické parametre hardvéru

Model výrobcu	GE	Philips	Siemens	Shimadzu
	Innova 2100	Allura Xper	Axiom Artis dFC	BRANSIST
Spektrálna tvarovacia filtrácia	variabilná	0,1 mm Cu + 1 mm Al	variabilná	variabilná

Na základe predložených dôkazov máme za to, že angiografické zariadenia spoločnosti Philips nedisponujú technológiou na splnenie základnej požiadavky v minimálnych medicínsko-technických požiadavkách pre požadovaný parameter „Automatická voľba hrúbky filtrov v závislosti od hrúbky objektu a navolených parametrov“ v zmysle súťažných podkladov.

Parameter: E. Clona, 3. Automatické synchronné otáčanie clôn a detektora kvôli zobrazeniu vyšetřovaného objektu vždy vertikálne na obrazovke (u štvorcových detektorov sa nevyžaduje)

Konštrukcia hĺbkových clôn angiografických zariadení spoločnosti Philips neumožňuje otáčanie jednotlivých clôn. Angiografické zariadenia ponúkané výrobcom Philips umožňujú vo frontálnej rovine len rotáciu detektora a snímanie vo fixnej polohe 0°, + 90°, - 90°, t.j. neumožňuje snímanie v inej rotácii detektora, ako 0°, + 90°, - 90°. Angiografické zariadenia ponúkané výrobcom Philips neumožňujú automatické synchronné otáčanie clôn a detektora kvôli zobrazeniu vyšetřovaného objektu vždy vertikálne na obrazovke. Táto funkcionality sa nevyžadovala u štvorcových detektorov, čo neplatí pre angiografické zariadenia spoločnosti Philips, nakoľko v bočnej laterálnej rovine je síce štvorcový detektor, ale vo **frontálnej rovine** sa používajú len **obdĺžnikové detektory**. Pri možnosti automatického synchronného otáčania clôn a detektorov nie je žiadne

Siemens Healthcare s r o
Vedenie
Ing. Vladimír Šolík, Vykonný riaditeľ
Ing. Martin Petruš, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel. +421 2 5968 2501
Fax +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s r o je zapísaná v Obchodnom registri Okresného sudu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 103968/B
IČO 48 146 676, DIČ 2120074869, DIČ DPH SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu 1315516006/1111, IBAN SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT UNCR SK BX

obmedzenie vo vyšetrení pacienta, pretože pacienta je možné vyšetriť v ľubovoľnej polohe a v ľubovoľnej pozícii C-ramien a rotácie detektora, pričom zobrazený obraz na monitoroch sa znázorní hlavou hore a nohami dolu, t.j. vždy vertikálne a vždy znázornený obraz na montioroch zodpovedá reálne vyclonenému obrazu. Uvedená funkcionlita má medicínsky prínos, uľahčuje vyšetrujúcemu lekárovi lepšie sa zorientovať pri zavádzaní katetrov, stentov a implantátov a znižuje radiačnú záťaž pacienta a obsluhujúceho personálu.

Ako dôkaz uvádzame verejne dostupný materiál spoločnosti Philips

Zdroj:

http://incenter.medical.philips.com/doclib/enc/fetch/2000/4504/577242/577261/577263/670329/670330/5162433/Allura_Xper_20_15_specifications_452299105911_LR.pdf%3fnodeid%3d10935470%26vernum%3d-2

Siemens Healthcare s.r.o.
Vedenie:
Ing. Vladimír Šolík, Výkonný riaditeľ
Ing. Martin Petruf, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel.: +421 2 5968 2501
Fax: +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s.r.o. je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 103968/B
IČO: 48 146 676, DIČ: 2120074869, DIČ DPH:SK2120074869

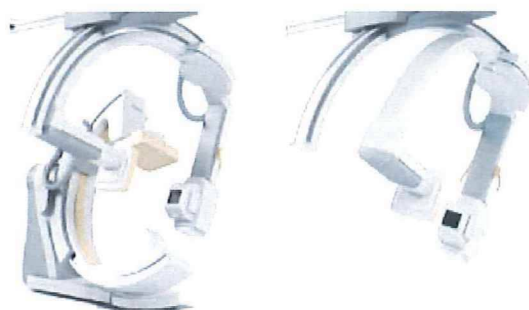
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu: 1315516006/1111, IBAN: SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT: UNCR SK BX

1 Geometry

1.1 Gantry

Rock stable gantry design with fast and easy table side controlled operation, with full flexibility in applications by free positioning of the gantry, monitor suspension and operating modules.

The exclusive BodyGuard patient protection mechanism is designed to protect the patient from unexpected contact between the detector and the body. It uses capacitive sensing to determine patient location to prevent collision, while allowing stand positioning at up to 25°/sec.



Frontal and lateral stand

Double C-arc

Features Frontal C-arm	Specifications
Iso-center to floor	113.5 cm (44.7 inch)
L-arm rotation	Motorized and manual movement, over 180° with snap positions at 90°, -0°, -90° to allow patient access from three sides of the table
C-arm rotation	In head-end position: 120° LAO, 185° RAO, in side position: 90° LAO, 90° RAO
C-arm rotation speed	Is up to 25°/sec. and 55°/sec. for rotational scan
C-arm angulation / speed	In head-end position: 90° cranial, 90° caudal. In side position: 185° cranial, 120° caudal up to 18°/sec
Focal spot to iso-center	Is up to 81 cm (31.9 inch)
Source Image Distance	89.5 – 119.5 cm (35.2 – 47.1 inch)
C-arm depth	90 cm (35.4 inch)
Rotation of the flat detector	Xper Access allows re-positioning of the flat detector from portrait to landscape within 3 sec.
Programmable positions	Standard 2 positions
Features Lateral C-arc	Specifications
Iso-center to floor	113.5 cm (44.7 inch)
Longitudinal movement	Is motorized and manual of 300 cm (118.1 inch) at 15 cm/sec. It includes auto stops at the park position, cardio, neuro and lower peripheral position. Motorized or manual longitudinal movement for parking or positioning. Autostop in Iso-center. Two speed control to accurately position the beam longitudinally in the region of interest: 6 cm/sec (2.35 inch/sec) inside working area with neuro fine positioning 12 cm/sec (4.7 inch/sec) outside working area
Motor-driven rotation	- 27° RAO to 115° RAO (or 0° LAO to 90° LAO for lateral arc CN).
C-arc rotation speed	Is up to 8°/sec.
Motor-drive angulation	45° cranial to 45° caudal, possible at any rotation angle
Focal spot to iso-center	Is up to 76.5 cm (30.1 inch)
Focal spot to flat detector	87.5 – 130.3 cm (34.4 – 51.3 inch), motorized and manual movement

Optional

Automatic Position Controller (APC)	<p>Functionality for the stand is accessed through the Xper Module at the patient tableside.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This option includes a programmable position extension, which allows you up to ten different stand positions per clinical procedure • Another feature of the APC is reference-driven positioning. This allows you to recall stand positions by referring to the images at the reference monitors, which means that the rotation, angulation, SID, and detector orientation are restored to the original settings of the reference image.
--	--

Príkladáme preklad žltó zvýrazneného textu zo strany 4, ktorý uvádza parameter ohľadne rotácie detektora vo frontálnej rovine

Vlastnosti frontálneho C-ramena	Špecifikácia
L-rameno i rotácia	Motorizovaný a ručný pohyb v rozsahu 180°s aretačnými polohami 90°, -0°, -90° pre umožnenie prístupu k pacientovi z troch strán stola
Rotácia plochého detektora	Xper Access umožňuje repozíciu plochého detektora z formátu na výšku (portrét) a na šírku (landscape) za 3 sekundy
Programovateľné pozície	Štandardné 2

Uvedené citované parametre poukazujú na

- fixné polohy detektora 90°, -0°, -90°, bez možnosti vyšetrenia v inej ľubovoľnej polohe
- možnosti nastavenia detektora len do formátu na výšku a na šírku, bez možnosti inej pozície medzi dvomi uvedenými polohami

Na základe preukázaných dôkazov máme za to, že angiografické zariadenia spoločnosti Philips nedisponujú technológiou na splnenie základnej požiadavky v minimálnych medicínsko-technických požiadavkách pre požadovaný parameter „Automatické synchronné otáčanie clón a detektora kvôli zobrazeniu vyšetřovaného objektu vždy vertikálne na obrazovke (u štvorcových detektorov sa nevyžaduje)“.

Zdôrazňujeme, že oba parametre majú pritom zásadný klinický prínos pre pacienta, ako aj zdravotnícky obslužný personál, pokiaľ ide o rýchlosť, efektivitu vyšetřovania, ale najmä o komfort pre pacienta i personál. Máme zato, že táto požiadavka je odôvodnená a opodstatnená, a to najmä s ohľadom na plánované umiestnenie oboch zdravotníckych zariadení na pracoviskách neurológie, kde práve dochádza k zvýšeným nárokov na kvalitu vyšetřenia intervenčných zákrokov.

V prípade, že nepovažujete predložené skutočnosti za dostatočné, navrhujeme, aby si Úrad pre verejné obstarávanie vyžiadal odborné stanovisko alebo znalecký posudok v zmysle § 173 ods. 8 ZVO.

6. Posúdenie v zmysle ZVO a súťažných podkladov

V zmysle časti A Pokyny na vypracovanie ponuky súťažných podkladov, článku V, Otváranie a vyhodnocovanie ponúk, bod 30.3 písm. b) verejný obstarávateľ vylúči ponuku, ak ponuka nespĺňa požiadavky na predmet zákazky uvedené v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky. Tiež v písmene g) sa uvádza, že verejný obstarávateľ vylúči ponuku ak uchádzač poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie.

Siemens Healthcare s r o
Vedenie
Ing. Vladimír Šolík, Výkonny riaditeľ
Ing. Martin Petruš, Finančný riaditeľ

Lamačska cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel. +421 2 5968 2501
Fax +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s r o je zapísaná v Obchodnom registri Okresného sudu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 103968/B
IČO 48 146 676, DIČ 2120074869, DIČ DPH SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu 1315516006/1111, IBAN SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT UNCR SK BX

Súťažné podklady aj v bode 30 4 uvádzajú, že ponuka uchádzača, ktorá nebude spĺňať požiadavky verejného obstarávateľa bude z verejnej súťaže vylúčená

Kontrolovaný zároveň v časti A Súťažných podkladov - Pokyny na vypracovanie ponúk, časť I, bod 9 uvádza, že sa neumožňuje predkladať variantné riešenia Ak súčasťou ponuky bude aj variantné riešenie, variantné riešenie nebude zaradené do vyhodnocovania a bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené

Podľa § 53 ods 1 ZVO, cit „Vyhodnocovanie ponúk komisiou je neverejné Komisia vyhodnotí ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa na predmet zákazky alebo koncesie a v prípade pochybností overí správnosť informácií a dôkazov, ktoré poskytl uchádzači, ak ide o zákazku v oblasti obrany a bezpečnosti, komisia vyhodnotí ponuky aj z hľadiska požiadaviek na bezpečnosť a ochranu utajovaných skutočností a bezpečnosť dodávok Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vyžadoval od uchádzačov zábezpeku, komisia posúdi zloženie zábezpeky Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiaduje o vysvetlenie ponuky a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmych chýb v písaní a počítaní “

Podľa § 53 ods 5 ZVO, cit

„Verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia ponuku, ak

- a) uchádzač nezložil zábezpeku podľa určených podmienok,
- b) ponuka nespĺňa požiadavky na predmet zákazky alebo koncesie uvedené v dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky,
- c) uchádzač nedoručí písomné vysvetlenie ponuky na základe požiadavky podľa odseku 1 do
 - 1 dvoch pracovných dní odo dňa odoslania žiadosti o vysvetlenie, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu a komunikácia sa uskutočňuje prostredníctvom elektronických prostriedkov,
 - 2 piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o vysvetlenie, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu a komunikácia sa uskutočňuje inak ako podľa prvého bodu,
- d) uchádzačom predložené vysvetlenie ponuky nie je svojim obsahom v súlade s požiadavkou podľa odseku 1,
- e) uchádzač nedoručí písomné odôvodnenie mimoriadne nízkej ponuky do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti, ak komisia neurčila dlhšiu lehotu,
- f) uchádzačom predložené vysvetlenie mimoriadne nízkej ponuky a dôkazy dostatočne neodôvodňujú nízku úroveň cien alebo nákladov najmä s ohľadom na skutočnosti podľa odseku 2,
- g) uchádzač poskytol nepravdivé informácie alebo skreslené informácie s podstatným vplyvom na vyhodnotenie ponúk,
- h) uchádzač sa pokúsil neoprávnene ovplyvniť postup verejného obstarávania “

Domnievame sa, že v zmysle ustanovení ZVO ako aj súťažných podkladov mal kontrolovaný ponuku S & T vylúčiť

Siemens Healthcare s r o
Vedenie
Ing. Vladimír Šolík, Vykonny riaditeľ
Ing. Martin Petruš, Finančný riaditeľ

Lamačska cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel +421 2 5968 2501
Fax +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s r o je zapísaná v Obchodnom registri Okresného sudu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 103968/B
IČO 48 146 676, DIČ 2120074869, DIČ DPH SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a s, číslo účtu 1315516006/1111, IBAN SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT UNCR SK BX

Podľa nášho názoru kontrolovaný svojím postupom porušil všetky základné princípy verejného obstarávania uvedené v bode § 10 ods 2 ZVO (princíp nediskriminácie, princíp transparentnosti, princíp rovnakého zaobchádzania, hospodárnosti a efektívnosti). Domnievame sa, že nevylúčenie ponuky S&T z procesu verejného obstarávania zásadne ovplyvnilo výsledok verejného obstarávania, pretože úspešný uchádzač zásadným spôsobom nerešpektoval požiadavky kontrolovaného na predmet zákazky, t. z. na výrobok popísaný v opise predmetu zákazky. Tým došlo k porušeniu princípov verejného obstarávania, najmä princípu rovnakého zaobchádzania a transparentnosti, pretože sme boli ukrátení nezákonným postupom kontrolovaného na svojich právach.

Nerešpektovanie špecifikácie zo súťažných podkladov a dodatočné aprobovanie výrobku, ktorý nezodpovedá špecifikácii, a práve preto je lacnejší, nemôže byť použitý ako nástroj na obchádzanie ZVO, predstavuje popretie jeho účelu a manipuláciu s verejným obstarávaním. Pri akceptovaní tohto postupu kontrolovaného by ponuka uchádzačov v zásade nemusela vychádzať z technických požiadaviek verejného obstarávateľa a okrem iného by sa ponuky viacerých uchádzačov stali objektívne neporovnateľnými. Kritérium ceny tak stráca akýkoľvek zmysel a uchádzači si vlastne ani pred predkladaním ponuky nevedia urobiť obraz o potrebách a požiadavkách obstarávateľa na obstarávaný výrobok, keďže nie je jasné, aký odklon od technických požiadaviek uvedených v súťažných podkladoch bude verejný obstarávateľ akceptovať. V prípade prijatia takéhoto postupu nie je možné, aby verejný obstarávateľ urobil výber ekonomicky a vecne najvýhodnejšej ponuky, naopak jednotliví uchádzači podliehajú svojvôli a orientačným úvahám verejného obstarávateľa.

Podľa § 10 ods 2 ZVO verejný obstarávateľ musí dodržať princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie hospodárskych subjektov, princíp transparentnosti, princíp proporcionality a princíp hospodárnosti a efektívnosti.

Z vyššie uvedených ustanovení vyplýva, že ponuka víťazného uchádzača S&T mala byť jednoznačne vylúčená verejným obstarávateľom, nakoľko úspešný uchádzač vo svojej ponuke ponúkol zariadenie, ktoré nespĺňa požiadavky stanovené kontrolovaným. Aj v prípade, ak verejný obstarávateľ vyzval tohto uchádzača o vysvetlenie jeho ponuky, tento uchádzač nemohol poskytnúť dokument, ktorým by preukázal splnenie požiadaviek stanovených kontrolovaným. Taktiež akýkoľvek dokument, ktorý by víťazný uchádzač aj na základe vyzvania kontrolovaného doložil, máme za to, že neobsahuje pravdivé informácie, prípadne skresľuje informácie, čo má podstatný vplyv na vyhodnotenie ponúk. Z uvedeného je evidentné, že kontrolovaný postupoval v rozpore s ustanoveniami ZVO a takéto konanie kontrolovaného malo vplyv na výsledok verejného obstarávania.

Nakoľko navrhovateľ zároveň zvýhodnil úspešného uchádzača tým, že mu umožnil pokračovať vo verejnom obstarávaní aj napriek skutočnosti, že nespĺňal podmienky stanovené kontrolovaným, máme za to, že kontrolovaný porušil princípy verejného obstarávania, najmä princíp rovnakého zaobchádzania a transparentnosti, pretože navrhovateľ bol ukrátený nezákonným postupom.

Siemens Healthcare s r o
Vedenie
Ing. Vladimír Šolík, Vykonny riaditeľ
Ing. Martin Petruf, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel. +421 2 5968 2501
Fax +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s r o je zapísaná v Obchodnom registri Okresného sudu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 103968/B
IČO 48 146 676, DIČ 2120074869, DIČ DPH SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a. s., číslo účtu 1315516006/1111, IBAN SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT UNCR SK BX

kontrolovaného na svojich právach. V prípade, ak by kontrolovaný postupoval riadne v zmysle zákonných ustanovení ZVO, nedošlo by k znevýhodneniu navrhovateľa, pričom výsledok verejného obstarávania by bol odlišný, aký je v súčasnosti. Kontrolovaný postupoval v rozpore s ustanoveniami ZVO a takéto konanie kontrolovaného malo vplyv na výsledok verejného obstarávania.

Domnievame sa, že nedostatky má aj oznámenie výsledku vyhodnotenia ponúk.

Podľa § 55 ods. 2 ZVO, cit. „Verejný obstarávateľ a obstarávateľ sú povinní po vyhodnotení ponúk, po skončení postupu podľa odseku 1 a po odoslaní všetkých oznámení o vylúčení uchádzača, záujemcu alebo účastníka bezodkladne písomne oznámiť všetkým uchádzačom, ktorých ponuky sa vyhodnocovali, výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov a súčasne uverejniť informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk a poradie uchádzačov v profile Úspešnému uchádzačovi alebo uchádzačom oznámiť, že jeho ponuku alebo ponuky prijímajú. Neúspešnému uchádzačovi oznámiť, že neuspel a dôvody neprijatia jeho ponuky. Neúspešnému uchádzačovi v informácii o výsledku vyhodnotenia ponúk uvedú aj identifikáciu úspešného uchádzača alebo uchádzačov, informáciu o charakteristikách a výhodách prijatej ponuky alebo ponúk a lehotu, v ktorej môže byť doručená námietka. Dátum odoslania informácie o výsledku vyhodnotenia ponúk preukazujú verejný obstarávateľ a obstarávateľ.“

V oznámení o výsledku vyhodnotenia ponúk nepostačuje iba uviesť konkrétny výsledok vyhodnotenia a poradie uchádzačov, ale aj informáciu o charakteristikách a výhodách prijatej ponuky. Navrhovateľ má za to, že uvedením informácie, že prijatá ponuka obdržala najvyšší počet bodov a umiestnila sa na prvom mieste absolútne nie je splnená zákonná požiadavka, nakoľko kontrolovaný iba konštatuje zrejme informácie (t.j. že víťazným uchádzačom pri takto zvolených kritériách je ten, kto dosiahne najvyšší počet bodov) a žiadnym spôsobom neuvádza, aké charakteristiky a aké výhody má prijatá ponuka.

Uvedeným konaním kontrolovaný odoberá možnosť navrhovateľovi náležite sa brániť voči výsledkom vyhodnotenia ponúk. Takéto nedostatočné oznámenie výsledkov vyhodnotenia ponúk spôsobuje taktiež nejasnosť, nepreskúmateľnosť a netransparentnosť vo výbere úspešného uchádzača, a teda porušuje základné princípy verejného obstarávania, a to hlavne princíp transparentnosti a nediskriminácie.

7. Návrh na rozhodnutie o námietkach

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti došlo k porušeniu ustanovení ZVO a k újme na našich právach a právom chránených záujmoch. Navrhujeme, aby Úrad pre verejné obstarávanie vydal rozhodnutie, ktorým

nariadi odstrániť protiprávny stav, a teda nariadi, aby kontrolovaný zrušil výsledok vyhodnotenia ponúk oznámený dňa 17.12.2018, opätovne vykonal vyhodnotenie predložených ponúk, na základe výsledku vyhodnotenia vylúčil ponuku S & T a pokračoval vo verejnej súťaži výberom ďalšieho úspešného uchádzača v poradí podľa výsledkov realizovanej elektronickej aukcie.

Siemens Healthcare s r o
Vedenie
Ing. Vladimír Šolík, Vykonny riaditeľ
Ing. Martin Petruf, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel. +421 2 5968 2501
Fax +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers


Siemens Healthcare s r o je zapísaná v Obchodnom registri Okresného sudu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 103968/B
IČO 48 146 676, DIČ 2120074869, DIČ DPH SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu 1315516006/1111, IBAN SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT UNCR SK BX

Na základe uvedeného opätovne navrhujeme, aby úrad rozhodol tak, ako je uvedené vyššie.

7. Podpis navrhovateľa alebo osoby oprávnenej konať za navrhovateľa

V Bratislave, dňa 21.12.2018


.....
Siemens Healthcare s.r.o.
Ing. Vladimír Šolík
na základe plnej moci


.....
Siemens Healthcare s.r.o.
Ing. Tibor Kakaš
na základe plnej moci

Siemens Healthcare s.r.o.
Vedenie:
Ing. Vladimír Šolík, Výkonný riaditeľ
Ing. Martin Petruf, Finančný riaditeľ

Lamačská cesta 3/A
Bratislava 841 04
Slovensko

Tel.: +421 2 5968 2501
Fax: +421 2 5968 5255
www.siemens.com/healthineers

Siemens Healthcare s.r.o. je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 103968/B
IČO: 48 146 676, DIČ: 2120074869, DIČ DPH:SK2120074869

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., číslo účtu: 1315516006/1111, IBAN: SK08 1111 0000 0013 1551 6006, SWIFT: UNCR SK BX

Payment from file DAT.411S00_MP1_CT_20181220_120762.xml
approved by Jarešlava Spetiková 2018-12-20 12:44:00 PM CET
1st signature by Hana Kudlacková 2018-12-20 1:04:00 PM CET
2nd signature by Lenka Selingerová 2018-12-20 1:06:00 PM CET
Status booked and transferred (OK+) File: UNIC.SK.SCT.74790.XML ICR: 74790

Reference 72001530
Message ID 411S00720015302019

Payer's account*

Name SIEMENS Healthcare s.r.o. Bratislava
Street PF/BB/PO BOX 98
Country / Zip / City SK 837 07 Bratislava
Bank UniCredit Bank Czech Republic, BRATISLAVA
IBAN
BIC / Clearing / NSC / Acc. UNCRSKBXXXX SK 1111 SK0811110000001315516000

Reference 1006244017

Currency* / Amount* EUR 33,120 .00

Execution date 2018 12 20

Beneficiary*

Name Úrad pre verejné obstarávanie
beneficiary Úrad pre verejné obstarávanie
Street Ružová dolina 10
Country / Zip / City SK 821 09 Bratislava - mestská časť Ružinov
Bank štátna pokladnica
IBAN / account type code SK66 8180 0000 0070 0006 2772
BIC / Clearing / NSC / Acc. SPSRSKBAXXX SK 8180 SK6681800000007000062772

References
Identifier for account 0221300421
Kreditorennummer 0000501995
Payment with country specific sy /VS48146676/SS/KS

Remittance* 48146676 33120.00, 0000501995 1111 72001530

AWV announcement not necessary